

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 20

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerbe

Veranstalter	Objekte <b>PW: Projektwettbewerb</b> <b>IW: Ideenwettbewerb</b> <b>PQ: Präqualifikation</b>	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug/An- meldung)	SI+A Heft
Kanton Aargau, Gemeinde Wettingen	Gestaltung der Landstrasse in Wettingen (PQ)	Interdisziplinäre Teams, bestehend aus Fachleuten in Verkehr und Städtebau, wohnhaft im Kanton Aargau oder angrenzenden Kantonen	22. Mai 98	14/1998 S. 225
Ville de Neuchâtel	Salle omnisports (PW)	Architectes établis ou domiciliés dans le canton de Neuchâtel et architectes originaires du même canton et domiciliés en Suisse, inscrits au registre neuchâtelois des architectes ou au REG A ou B ou diplômés d'une haute école au plus tard le 1.1.1998. Informations: Ville de Neuchâtel, section d'urbanisme, 3 Fbg. du Lac	29 mai 98 (3 avril 98)	
SBB-Kreisdirektion 3	Überprüfung gewölbter Mauerwerk-Brücken (PQ)	Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen	4.Juni 1998	
Gemeindeverband für Abwasserreinigung Region Luzern	Gesamtplanung von Sanierung und Ausbau der ARA Region Luzern (PQ)	Teams, die Erfahrung in der Planung von Grosskläranlagen nachweisen können. Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz. Information und Unterlagenbezug: Gemeindeverband für Abwasserreinigung Region Luzern, Emmenbrücke, Tel. 041/420 24 25, Fax 041/420 91 50	9.Juni 1998	20/1998 S. 376
University Consortium of Mantua and University Politecnico Milan (campus Mantua)	«Dei Mulini» Bridge, Mantua	Open competition. Information: Segreteria Generale del Concorso «Entrando a Mantova» at Comune di Mantova, Circoscrizione 1, Via Monteverdi 3, I-46100 Mantova. Tel. 0039/376 32 50 69 (10-12 a.m.), Fax 0039/376 36 83 96, e-mail inarchmn@tin.it	June 15, 98 (March 31, 98)	
Landeshauptstadt Linz A	Donaumuseum Linz, Neue Galerie (IW)	Europa. Anfragen: Magistrat der Landeshauptstadt Linz, Hauptstrasse 1-5, A-4041 Linz, Telefon 0043/732 70 70 35 10, Fax 0043/732 70 70 34 72. Vgl: <a href="http://www.sia.ch">http://www.sia.ch</a>	16.Juni 98 (16. April 98)	
Autonome Provinz Bozen	Universität Bozen (PW)	Architekten und Ingenieure, die zum Zeitpunkt der Auslobung ihren Geschäfts- oder Wohnsitz in der EU, der Schweiz oder Liechtenstein haben	29.Juni 98	8/1998 S. 110
Torino I	The Workplace/The Production Village	Students	3 July 98 (3 Febr. 98)	50/1997 S. 1030
City of Seinäjoki SF, Alvar Aalto-Museum	Aalto Centennial: Extension of the Seinäjoki Library	All part time and full time students of architecture and design who will not qualify professionally before 1 July 1998	10 August 98 (3 Febr. 98)	3-4/1998 S. 46
Commune de Romont	Centre de loisirs et de sports (PW)	Architectes établis dans le canton de Fribourg et inscrits au registre des personnes autorisées avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1998	17 août 98 (27 mars 98)	10/1998 S. 144
Winterthur-Versicherungen - neu	Überbauung Scheco-Areal, Winterthur ZH (PW)	ArchitektInnen, die seit dem 1. Januar 1998 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in der Stadt oder dem Bezirk Winterthur haben, sowie alle Lehrbeauftragten des Technikums Winterthur	28. Aug. 1998	20/1998 S. 376
Evangelische Kirchgemeinde Wil SG	Begegnungszentrum in Zuzwil (PW)	Architekten, die seit dem 1. Januar 1997 ihren Geschäfts- oder Wohnsitz im Gebiet der Evangelischen Kirchgemeinde Wil haben	28. Aug. 1998	20/1998 S. 376
Kanton Zürich	Umnutzung Zeughausareal Zürich (PW)	AnbieterInnen mit Geschäfts- oder Wohnsitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Abkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, sofern dieser Staat Gegenrecht gewährt	25. Sept. 98 (26. Juni)	18/1998 S. 313
Europan 5	Landschaften urbanen Wohnens	Diplomierte Architekten, die am 6. Juli 1998 nicht älter als 40 Jahre sind	30. Sept. 98 (6. Juli 98)	10/1998 S. 144

# Ausstellungen

Deutsche Bahn AG u. a.	Renaissance der Bahnhöfe - die Stadt im 21. Jahrhundert	DB-Halle an der Hackerbrücke, Arnulfstrasse 31, 80335 München, bis 14. Juni, dienstags bis sonntags, 11 bis 19 Uhr		
Institut für Geschichte und Theorie der Architektur (GTA) an der ETH Zürich	Architekturpreis Beton 1997	Architekturfoyer, HIL, ETH Hönggerberg, Zürich. 5. Juni bis 3. Juli, werktags 8 bis 22 Uhr, samstags 8 bis 12 Uhr, Sonn- und Feiertage geschlossen	28. Aug. 1998	20/1998 S. 376

# Preise

Kanton Solothurn	«Architektur im Kanton Solothurn 1996-1998», Auszeichnung guter Bauten	Bauträger, IngenieurInnen, ArchitektInnen von Bauten im Kanton Solothurn, die zwischen 1996 und 1998 vollendet wurden	20. Mai 1998	16-17/1998 S. 288
Solar 91	Solarpreis 1998	Bauten in der Schweiz, die zwischen dem 1. Januar 1997 und dem 15. Januar 1998 in Betrieb genommen wurden	15. Juni 1998	16-17/1998 S. 288

# Wettbewerbe

## Präqualifikation Gesamtplanung Sanierung und Ausbau ARA Region Luzern

Die ARA Region Luzern (ARA Buholz) muss nach 25 Jahren Betrieb umfassend saniert und teilweise ausgebaut werden. Nachdem die Ergebnisse einer Machbarkeitsstudie vorliegen, sucht der Gemeindeverband für Abwasserreinigung Region Luzern (GALU) einen Gesamtplaner für die Projektierungs- und die anschliessenden Bauleitungsaufgaben. Gesucht werden Gesamtplanerteams mit Sitz in der Schweiz, welche Erfahrung in der Planung von Grosskläranlagen mitbringen.

Auskünfte erteilt der Gemeindeverband für Abwasserreinigung Region Luzern, Reusseggstrasse 15, 6021 Emmenbrücke, Tel. 041/420 24 25, Fax 041/420 9150. Die Unterlagen für eine Teilnahme am Vorauswahlverfahren müssen bis zum 9. Juni bei der gleichen Adresse eingereicht werden.

## Überbauung Scheco-Areal, Winterthur ZH

Die Winterthur-Versicherungen veranstalten einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Wohnüberbauung mit Gewerbeanteil auf dem Scheco-Areal in Oberwinterthur.

Teilnahmeberechtigt sind ArchitektInnen, die seit mindestens dem 1. Januar 1998 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in der Stadt oder dem Bezirk Winterthur haben. Zusätzlich sind alle Lehrbeauftragten des Technikums Winterthur zur Teilnahme zugelassen.

Termine: Schriftliche Informationen erteilt Herr J. Burkhard, Winterthur-Versicherungen, Bauten, General Guisan-Strasse 40, 8401 Winterthur. Die Wettbewerbsunterlagen können bei derselben Adresse unter Voranmeldung (Tel. 052/261 24 39) gegen Bezahlung von Fr. 300.- ab Donnerstag, dem 28. Mai 1998, 15 Uhr bezogen werden. Am 28. Mai 1998 findet eine Begehung des Wettbewerbsgeländes statt. Die Projekte müssen bis zum 28. August eingereicht werden.

## Begegnungszentrum Zuzwil SG

Die Evangelische Kirchgemeinde Wil plant den Bau eines Begegnungszentrums in Zuzwil. Zur Erlangung von Entwürfen eröffnet sie einen Projektwettbewerb.

Teilnahmeberechtigt sind alle ArchitektInnen, die seit dem 1. Januar 1997 ihren Geschäfts- oder Wohnsitz im Gebiet der Kirchgemeinde Wil haben. Dazu gehören die politischen Gemeinden Wil SG, Bronschhofen SG, Rickenbach TG, Wilen TG und Zuzwil SG.

Termine: Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Bezahlung von Fr. 300.- auf dem Sekretariat der Evangelischen Kirchgemeinde Wil, Toggenburgerstrasse 50, 9500 Wil, Tel. 912 22 92, Fax 912 22 93, bezogen werden. Die Entwürfe müssen bis Freitag, den 28. August 1998, abgegeben werden.

## Ideenwettbewerb Caumasee Flims GR

Die Gemeinde Flims veranstaltete einen Ideenwettbewerb zur Erlangung von Vorschlägen für eine Attraktivitätssteigerung am Caumasee. Das Preisgericht empfiehlt der Veranstalterin einstimmig, den Verfasser des erstrangierten Projektes mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen. Ergebnis:

1. Rang (Fr. 7000.-):

Valerio Olgiati, Zürich. Mitarbeit: S. Brehler, M. Bosch, I. Dätwyler. Statik: Jürg Buchli, Haldenstein

2. Rang (Fr. 4000.-):

Christian Kerez, Chur. Mitarbeit: D. Pelger, P. Sigrist. Statik: Walter Bieler, Bonaduz

3. Rang (Fr. 2000.-):

Jachen König, Lugano

4. Rang (Fr. 1000.-):

Studio A Architekten, Chur. Landschaftsplanning: Weber + Saurer, Solothurn und Bern. Mitarbeit: Electronic Picture, Chur und Zürich

Fachpreisgericht: Valentin Barth, Chur; Andreas Hagmann, Chur; Roland Raderschall, Meilen; Gion Signorelli, Chur, Ersatz.

- Märkte kennen, Märkte nutzen - Marketing und Akquisition (Heft 3)
- Zusammenfassungen der vier Pilotprojekte (Hefte 4 bis 7)
- VU-Dokumentation Recht: Rechtliche Grundlagen einer VU mit Musterverträgen (Heft 8)

Das Handbuch kostet 100 Franken, die Hefte je 20 Franken. Bezug: SBV-Shop, Schweizerischer Baumeisterverband, Postfach, 8035 Zürich, Telefon 01/258 82 92, Fax 01/258 82 23.

Die VU-Seminare vermitteln praxisorientiertes Wissen für den Aufbau und die erfolgreiche Positionierung von virtuellen Unternehmen in der Bauwirtschaft. Die eintägigen Veranstaltungen finden am 25. 6. in Zürich, am 17. 9. in Bern und am 17. 12. in Luzern statt (Anmeldung: Pius Müller, Telefax 01/388 65 55). Die VU-Workshops bieten eine vertiefte Auseinandersetzung mit dem Thema «Virtuelle Unternehmung» an. Die zweitägigen Veranstaltungen sind für folgende Daten geplant: 30. 9. und 1. 10. in Zürich, 25. und 26. 11. in Bern, am 20. und 21. 1. 1999 in Sursee. - Das VU-Projekt steht unter dem Patronat der Schweizerischen Bauwirtschaftskonferenz; Trägerverbände sind unter anderen SIA, SBV und STV.

# Recht und Wirtschaft

Wir möchten auf die folgenden Neuerrscheinungen in den Bereichen Recht und Wirtschaft aufmerksam machen:

## Der missbräuchliche Mietzins

Regel und Ausnahmen. Schriftenreihe zum Obligationenrecht, Band 55. Von Robert Siegrist. 147 S., brosch., Preis: Fr. 46.-. Schulthess Polygraphischer Verlag, Zürich 1997. ISBN 3-7255-3634-1.

## Der Liegenschaftenschätzer

Von Wolfgang Naegeli, Heinz Wenger. 4., überarb. und erw. Aufl. 334 S., geb., Preis: Fr. 75.-. Schulthess Polygraphischer Verlag, Zürich 1997. ISBN 3-7255-3580-9.

## Der Baukredit

Schweizer Schriften zum Bankrecht, Band 20. Von Daniel Baumann. 2., erg. und überarb. Aufl. 421 S., geb. Preis: Fr. 88.-. Schulthess Polygraphischer Verlag, Zürich 1996. ISBN 3-7255-3539-6.

## Erschliessung von Bauland

Abhandlungen zum schweizerischen Recht ASR, Heft 596. Von Vera Marantelli-Sonanini. 200 S., kart., Preis: Fr. 74.-. Stämpfli Verlag AG, Bern 1997. ISBN 3-7272-0244-0.

# Bücher

## Virtuelle Unternehmen in der Bauwirtschaft

### Handbuch, Seminare, Support

Die Vernetzung von Kompetenzen kleiner und mittlerer Unternehmen der Bauwirtschaft schafft Wettbewerbsvorteile, die allen Beteiligten - insbesondere den Unternehmen - zugute kommen. Virtuelle Unternehmen (VU) institutionalisieren diese Vernetzung: Die VU ist das Netzwerk. Im Rahmen des Projektes Effizienzpotentiale der Schweizer Bauwirtschaft (Effi Bau) hat die Kommission für Technologie und Innovation rechtliche und or-

ganisatorische Grundlagen einer virtuellen Unternehmung in der Bauwirtschaft erarbeiten lassen und dieses Wissen in vier Pilotprojekten einem Praxistest unterzogen. Die Resultate sind jetzt in Form eines VU-Handbuchs verfügbar; zur Vertiefung des Wissens finden Seminare und Workshops statt.

Das VU-Handbuch ist als Anleitung gedacht, um Effizienzpotentiale zu orten und mittels einer virtuellen Unternehmung auszuschöpfen. Das 150seitige Werk umfasst insgesamt acht Themenhefte:

- Kompetenzen vernetzen - ein Leitfaden (Heft 1)
- Wie funktioniert eine VU? - Aufbau und Mechanik (Heft 2)